

数字联缀词的教学研究

刘实

(沈阳师范大学, 辽宁 沈阳 110034)

摘要: 本文归纳了数字联缀的诸种形式, 研究数字联缀词的形式来源, 分析各个方面的特点, 以便在对外汉语教学中有的放矢地进行数字联缀词教学。

关键词: 数字联缀词; 特点; 对外汉语教学

数字联缀词是汉语词汇中的重要组成部分, 是学习者学习汉语词汇的重点和难点, 一般在高级阶段才会出现。随着社会和文化的发展, 数字联缀词的实数意义不断被削弱, 虚化意义开始不断发展, 并且被赋予特殊的文化意义。所以在汉语词汇里, 数字不仅是记数符号, 还包含着深刻的哲学意义和其他文化意义。数字联缀词所表达的意义更是深奥, 学习者学习起来更是难以理解, 成为汉语学习的一大难点。

一、数字联缀词的概述

(一) 数字联缀词的形式及来源

数字联缀词是中国汉字语言词汇中数字连结或组合在一起的词语的集合, 是一种长期沿用的固定短语, 来自于成语、俗语、方言等。字数结构以四字最多, 还有少量三字和多字的。数字联缀词是中华文化的一个主要特征, 有其固定的构造方式, 作为一个整体在句子中使用。

1. 数字联缀词的形式

联缀是指连结、组合在一起, 从联缀形式上讲, 它包括六类:

第一, 数A数B。如一模一样、五花八门、七嘴八舌、十拿九稳、一不做二不休、一问三不知、一饭三吐哺。此类形式最为常见, 数量也最多。其中, “数”和“数”可以是同一数字也可以不同数字, A、B分别代表意义相同或者不同的名词、动词、形容词、量词等。

第二, A数B数。如挑三拣四、横七竖八。其中, A、B大多都为同一或意义相近的动词或形容词, 从所搜集到的示例来看, 只有数字三四七八满足该形式, 且都是四字格。

第三, A数数B。如乱七八糟、零七八碎。其中, A、B多为同义或近义的形容词。

第四, 数数AB。如二三其德、二一添作五、九九归一、八九不离十。

第五, AB数数(A数数)。如: 小九九、十有八九、金钗十二、不如意事常八九、行百里者半九十。

第六, 数数数数。如三三五五、三三两两、七七八八、三三四四。此为较特殊的一种联缀形式。

2. 数字联缀词的来源

从联缀的来源上讲, 主要有三点:

第一, 成语。如举一反三、三心二意、四面八方、五湖四海。

第二, 俗语。如三下五除二、七个八个不乐意、七个打滚八个嚎丧的、八九不离十。

第三, 方言。如东北方言中的“五脊六兽、五迷三道”, 上

海方言中的“瞎七搭八、零七拉八”。

(二) 数字联缀词的结构特点

1. 数字联缀词的结构类型

从外部形态来看, 数字联缀词中数字的结构特点主要有单用和连用两种形式。单用是指数字联缀词中所联缀使用的数字是其本身, 如一模一样、一吟一咏、一心一德、七擒七纵、九天九地、九战九胜、十发十中、十全十美等。连用是指数字联缀词中所联缀的两个数字不是同一个。如一波三折、一呼百诺、二三其德、二意三心、三教九流、三言两语、四平八稳、七嘴八舌、九州四海、十拿九稳。可以发现, 数字出现在首位和第三个位置的情况比较常见。

2. 数字联缀词的语法特点

数字可以出现在数字联缀词的任何位置, 具有很高的灵活性, 因此内部语法关系会因数字的位置而改变。下面就是根据内部语法特点进行的分类:

第一, 联合型。

联合型的数字联缀词, 前后成分之间为并列关系, 可表示选择、并列或递进的意义, 如一心一意、独一无二、丢三落四、吆五喝六、十围五攻等。

第二, 偏正型。

偏正型的数字联缀词, 前后成分之间为修饰关系, 如半斤八两、一鳞半爪、一来二去、三长两短、三令五申等。

第三, 中补型。

前后成分之间为补充关系。中补关系的数字联缀词可概括为“中心语+数量补语”形式, 如十拿九稳、金钗十二、一问三不知、不如意事常八九、行百里者半九十。

第四, 动宾型。

前后成分之间为支配或涉及关系。动宾关系的数字联缀词可具体分为“动作+施事”“动作+受事”, 如略知一二、二三其德、三下五除二等。

第五, 主谓型。

前后成分之间有陈述关系。主谓关系的数字联缀词, 前一部分是主语, 可具体分为施事、受事, 后一部分是谓语, 可分出描述、判断。如一目十行、三五成群、二一添作五、气象万千等。

(三) 数字联缀词的表意特点

从表意特点来看, 数字联缀可分为以少对少表示极少的含义、以多对多表示极多的含义、以少对多表强调。

1. 以少对少表示极少的情况有“一一”“一二”“二三”联

缀的形式,它们意义及语体色彩不大相同。

“一一”联缀表意可分为:(1)表动作的连续,如一瘸一拐、一举动等;(2)表数量少,如一针一线、一点一滴等;(3)表相关或对比,如一模一样、一本一粒等;(4)表动作交替进行,如一起一落、一张一弛等;(5)表相反情况,如一长一短、一冷一热等。

“一二”联缀大多表强调,如一穷二白、独一无二等。

“二三”联缀时表示少的意思,如二次三番、三拳二脚等。

2. 以多对多表示极多的情况有“三四”“三五”“四五”“四八”“七八”“八九十”的联缀的形式。

“三四”联缀表意,多是贬义,如不三不四、颠三倒四等。

“三五”联缀表多意,如三三五五、三五成群等。

“三”与“三”“六”“九”联缀表泛指,如三盈三虚、三茶六饭等。

“四八”联缀,表示各个方面,如四面八方、四邻八舍、四冲八达等。

“五”与“四”“六”“七”“八”“十”等联缀表示多的意思,如五洲四海、五亲六眷、五劳七伤、五行八作、五风十雨等。

“七八”联缀表多或多而乱,多有贬义,如七颠八倒、七嘴八舌、乱七八糟等。

“八九十”联缀一般表示很少有例外,如十病九痛、十有八九、八九不离十等。

3. 以少对多主要指“一”与其他数字联缀使用时,表对比强调。如一唱三叹、一言九鼎、九死一生等。

(四) 数字联缀词中数字的意义

学习者看到数字联缀词时往往只看表面意思,而忽略其背后蕴含着的中国文化,并且有的数字联缀词随着历史的发展、社会的变化被赋予新的特殊意义。数字联缀词中的数字可能不代表原来的本义,所以数字联缀词的整体意义也会随着数字的意义而改变。对数字联缀词来说,数字包含实数意义、虚化意义、文化意义。实数意义就是确切的数的含义,表示的是数字本身所含有的实际度量,数字本身就包含着数量或顺序这一实际意义,数字联缀词中从一到十的数字依然保留着单独使用时的意义。虚化意义是指数字的实数意义虚化后不表示确定的数目意义,而是描述数量或度量,也可以说是数字的抽象意义。文化意义是指数字联缀词在中国社会文化背景下所蕴含的与中国文化密切相关的文化色彩,例如“三头六臂”来自佛家用语,指佛的法相;“一言九鼎”与“鼎”的文化内涵有关,代表承诺,这些数字联缀词直接来自典故,包含着中华文化。数字联缀词中的数字也有其独特的文化内涵,数字从书写上就深受中国古代哲学思想的影响,《易·系辞上》有“易有太极,是生两仪,两仪生四象,四象生八卦”的观点,总之数字的文化意义与古代阴阳五行理论密切相关,代表了中国古代的文化心理和价值取向。

二、对于数字联缀词的教学建议

针对目前对外汉语数字教学现状、存在的问题及原因,对此提出几点建议,希望为对外汉语数字联缀词教学做出一些贡献。

(一) 从数字联缀词自身特点的角度

由于数字联缀词本身的特点,即由数字联缀成词、语义和语用具有模糊性、数字联缀词蕴含的丰富文化内涵。根据这些特点,应针对数字联缀词采取不同的教学策略。对外汉语教学应采取多种形式,将数字形象化、概括化,避免因学生机械记忆和误解而产生偏误。尤其是对外汉语教师,要寓教于乐,使枯燥的学习变得有意义。特别是在数字联缀词的教学,教师可以采用不同的教学方法。对于某些固定格式的数字联缀词,可以通过一些固定格式的归纳,向学生解释这些词的用法和意义,从而使学生能够举一反三,增加词汇量。在教授数字联缀词时,首先要解释数字联缀词的完整形式,其次要对数字的虚化意义进行讲解,这样才能实现学习者正确使用数字联缀词这一教学目标。此外,数字联缀词语用的模糊性给对外汉语教学增加了很大的难度。从这个角度来看,对外汉语教师首先要让学生系统地理解数字的理性意义,其次要仔细讲解数字所蕴含的色彩意义和文化意义。理解数字的目的是使用数字,这样教师就可以为学生创造一些具体的语言环境来进行实践。最后,数字联缀词具有的文化内涵决定了,在对外汉语教学中,要结合中国文化进行数字联缀词的教学,让学生多读一些有关中国文化的书籍。在课堂上,我们可以花些时间介绍中国文化。只有将数字联缀词教学与文化相结合,才能促进对外汉语教学事业的发展。

(二) 从具体课堂教学的角度

数字联缀词在教学上存在问题的原因除了数字联缀词本身的复杂性之外,还有教师在教学中缺乏重视和教学失误。在对外汉语课堂教学中,我们要重视数字联缀词的教学并且因势利导,防止外国学习者学习意识的淡化,有目的地指导学习者学习数字联缀词。

第一,要备好课,注重学生的“学”,可以将教材中的数字联缀词都挑出来,然后进行分类,进行系统性的课堂教学安排。可以按照字数由少到多分类或者从词义的简单到复杂进行分类,也可以将不同格式的数字联缀词进行分类,这种分类讲解法有助于学习者对于数字联缀词的系统性记忆和掌握。

第二,创建积极有效的课堂学习氛围,由于数字联缀词含有丰富的文化内涵,对外汉语教师可以建立一定的交际环境,运用交际实践来鼓励学习者开展更多的实践活动,从而发现交际中的错误,并加以纠正。此外,教师也要多积累各种帮助学习者掌握数字联缀词的教学方法,从而有效地进行数字联缀词教学。

参考文献:

- [1] 郭攀. “七、八”联缀表义的流和源[J]. 武汉教育学院学报, 1996(08): 98-103.
- [2] 汉语大词典编辑委员会, 汉语大词典编纂处编纂. 汉语大词典[M]. 上海: 汉语大词典出版社, 1993.
- [3] 王俊霞. 数字成语的类型、结构和意义说略[J]. 盐城师范学院学报(人文社会版), 2020(02): 9-16.
- [4] 贾吉峰. 数词成语研究[D]. 内蒙古: 内蒙古大学, 2004.
- [5] 刘琦. 对外汉语教学引论[M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2000.